ᑯᕆᔅᑐᑦ ᒥᐊᑖᒻᕕᑕᒥ (ᐋᖓᓗᔅᓇᖅᑐᖅ)

ᑯᕆᔅᑐᑦ ᒥᐊᑖᒻᕕᑕᒥᓐ ᒪᓕᒐᖅᑎᒍᑦ ᐱᔭᕆᐊᖃᓐᖏᑎᑕᐅᔪᖅ ᐋᖓᓗᔅᓇᖅᑑᖅ ᐊᑐᖅᑕᐅᖃᑦᑕᓕᖅᐸᓪᓕᐊᑐᐃᓐᓇᖅᑐᖅ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ, ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᒥ ᐅᓂᒃᑲᕆᔭᐅᑎᓪᓗᒍ ᑐᔅᓇᖃᑦᑕᕆᐊᓐᖓᖅᓯᒪᔪᖅ 2006-ᒥ ᐃᖃᓗᓐᓂ ᐊᒻᒪ ᑰᔾᔪᐊᕐᒥ. ᑯᕆᔅᑐᑦ ᒥᐊᑖᒻᕕᑕᒥᓐ ᐱᔪᒪᔭᐅᖃᑦᑕᓕᖅᐸᓪᓕᐊᕗᑦ ᐊᑭᑭᑦᑑᓂᖓᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᑯᓂ "ᓱᕋᑦᓯᒪᒍᑕᐅᓲᖑᓪᓗᓂ," ᑭᓯᐊᓂᑦᑕᐅᖅ ᐅᓗᕆᐊᓇᕐᒥᔪᖅ ᐊᑐᔅᓗᒍ.

ᓱᓇᐅᕙ ᑯᕆᔅᑐᑦ ᒥᐊᑦ?

ᑯᕆᔅᑐᑦ ᒥᐊᑖᒻᕕᑕᒥᓐ (ᑯᕆᔅᑐᑦ ᒥᐊᑦ) ᑕᐃᔭᐅᓲᖑᒻᒥᔪᖅ ᐃᒫᒃ: ᓵᒃ, ᑯᕆᔅᑐᑦ, ᕗᐃᑦ ᓚᐃᑎ, ᑐᐃᒃ, ᒐᓛᔅ, ᐊᐃᔅ, ᓯᐱᑦ, ᑯᕆᓯ, ᑯᕋᒃ, ᑏᓇ, ᒎ-ᕙᔅᑦ, ᐊᒻᒪ ᒋᑉ. ᐊᒃᓱᐊᓗᒃ ᓴᖅᒋᔪᖅ ᓱᕋᓇᕐᓂᖓ ᐊᒻᒪ ᐊᒃᓱᓗᐊᒃ ᐊᔫᖅᑭᓇᖅᑐᓂ.

ᑯᕆᔅᑐᑦ ᒥᐊᑖᒻᕕᑕᒥᓐ ᐊᓕᒍᔭᖅᑐᖅ ᓱᖃᓕᐅᕗᖅ ᐃᓛᓐᓂᒃᑯᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᓲᖅ ᐊᒻᒪ ᓂᐅᕕᐊᒃᓴᐅᑎᑕᐅᓲᖑᓪᓗᓂ ᐅᔭᕋᐅᔭᖅᓱᑎᒃ ᐃᓗᐃᒃᑲᐃᑦ. ᖃᑯᖅᑕᖅ, ᖁᑯᖅᓱᖅᑑᔪᓐᓇᖅᑐᖅ, ᑲᔫᓪᓗᓂᓘᓐᓃᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᐅᐸᔭᖓᓗᓂ. ᑖᓐᓇ ᐋᖓᓗᔅᓇᖅᑐᖅ ᓂᕆᔭᐅᓲᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓂᐅᖅᑕᐅᓪᓗᓂ ᓱᕐᓗᒃᑯᑦ ᑕᕝᕙᓴᐃᓐᓇᖅ "ᓱᕋᓴᑕᐅᓇᓱᒃᓱᓂ," ᑭᓯᐊᓂ ᑕᒪᐃᓐᓄᑲᓴᒃ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᓱᐳᖅᑐᖅᑕᐅᓲᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑲᐱᓯᔾᔪᑕᐅᓪᓗᓂ ᑎᒥᒃᑯᑦ ᑲᐳᒻᒧᑦ, ᑕᐃᒫᒃ ᐊᑯᓂᐅᓂᖅᓴᖅ ᓱᕋᒃᓯᒪᔾᔪᑕᐅᓲᖑᒻᒪᑦ ᐊᑕᐅᓯᐅᓐᖏᑦᑐᒥᒃ ᐃᑲᕐᕋᒥᒃ ᐅᓪᓗᓕᒫᕐᒧᑦ ᑎᑭᑦᑐᒍ.

ᖃᓄᖅ ᓴᓇᔭᐅᓲᖑᕙ?

ᑯᕆᔅᑐᑦ ᒥᐊᑦ ᓴᓇᔭᐅᔪᓐᓇᖅᐳᖅ ᐅᓗᕆᐊᓇᖅᑐᓂᑦ ᐃᓚᒃᓴᖃᕐᓗᒍ ᒪᑯᓂᖓ ᓱᓪᓗᓕᓐᓄᑦ ᓴᓗᒻᒪᖅᓴᐃᑎᑦ, ᐹᑕᓖᑉ ᐆᑖᕐᓇᖅᑐᖏᑦ, ᐊᒻᒪ ᓇᓂᕑᒻᒧᑦ ᐅᖅᓱᒃᓴᐃᑦ. ᐃᓚᖃᓇᕗᖅᑕᐅᖅ ᓂᐅᕕᕐᕕᓐᓂᑦ ᓄᕙᒃᑐᖅᓱᐅᑎᓂᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᓂᑦ. ᐃᓚᖃᒃᖅᐳᖅ ᐅᓗᕆᐊᓇᖅᑐᓂᒃ ᐃᓚᐅᕈᑎᒃᓴᓂᒃ ᒪᑯᓂᖓ:

- ᐊᐅᐸᖅᑐᖅ ᐹᔅᐳᐊᕋᔅ - ᐊᑐᖅᑕᐅᕙᑦᑐᑦ ᐃᑯᒪᓕᐅᕈᑕᐅᓪᓗᑎᒃ, ᐱᕈᖅᓴᐃᑎᓂᑦ ᐊᒻᒪ ᖁᐱᕐᕈᖃᕐᓇᖏᑦᑐᓂᒃ.

- ᐄᐊᐃᑐᕈᑯᓗᐊᓇᒃ ᐆᑖᕐᓇᖅᑐᖅ - ᐊᒃᓱᐊᓗᒃ ᓴᓇᖏᔪᖅ ᐆᑖᕐᓇᖅᑐᖅ ᐆᒍᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ ᐊᒻᒪ ᐊᐅᑦᑎᑦᑎᓗᓂ ᐅᕙᓂᒻᒥᒃ.
- ᐋᓐᖻᐃᑐᕋᔅ ᐊᒧᓂᐊ - ᐊᒃᓱᐊᓗᒃ ᐆᒍᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ ᐅᕙᓂᒻᒧᑦ ᐊᒻᒪ ᐳᔪᖓ ᐳᕙᓐᓂᒃ ᓱᕋᑦᑎᓇᔪᓐᓇᖅᑐᓂ ᐊᒻᒪ ᑐᕐᑯᔾᔪᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂ.

ᒥᐊᑦ ᓴᓇᔭᐅᓴᔪᓲᖑᕗᖅ ᐊᖏᔪᓂ ᓴᓇᕙᓐᓂ, ᑲᑎᑎᖅᑕᐅᓪᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪ "ᐆᑕᐅᓪᓗᑎᒃ" ᑕᒪᐃᑕ ᐃᓚᐅᕈᑎᒃᓴᐃᑦ ᐱᔭᐅᔭᓇᐊᖃᖅᑐᑦ. ᑕᒪᓐᓇ ᐅᓗᕆᐊᓇᖅᑐᖅ: ᐃᑯᐊᓪᓚᔭᑦᑐᑦ ᐃᓚᐅᕈᑎᒃᓴᐃᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᒪᐃᑦ ᐃᑯᐊᓪᓚᑎᑦᑎᔪᓐᓇᖅᓱᑎᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᖃᕈᓐᓇᖅᑐᑦ.

ᓱᒻᒪᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑐᓲᖑᕙᑦ ᑯᕆᔅᑐᑦ ᒥᐊᑖᒻᕕᑕᒥᓐᒥᒃ?

- ᓴᓇᔭᐅᔪᓐᓇᕐᒪᑦ ᐊᑭᑭᑦᑑᓗᒍ ᐃᓪᓗᓯᐅᑎᓄᑦ ᐃᓚᐅᕈᑎᒃᓴᓂᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᒃᓱᐊᓗᒃ ᐊᑭᑭᓪᓗᒍ ᓂᐅᕕᐊᒃᓴᐅᔪᓐᓇᕐᓗᓂ.
- ᒥᐊᑦ ᐊᒃᓱᐊᓗᒃ ᖁᕕᐊᓇᖅᑐᖅᓯᐅᕈᑕᐅᓲᖑᕗᖅ ᐊᒻᒪ ᐊᓕᐊᓇᐃᒍᓱᒍᑕᐅᓪᓗᓂ, ᐃᖅᑯᒪᐃᓐᓇᓇᖅᑐᖅ, ᑕᖃᔪᐃᑦᑑᓇᖅᑐᓂᓗ, ᐊᒻᒪ ᓂᕆᓂᑭᓐᓂᖅᓴᐅᓇᕐᓗᓂ.
- "ᓱᕋᓇᖅᑐᕐᓇᕐᓂᖓ" ᐊᑯᓂᐅᓂᖅᓴᒻᒪᕆᐅᓲᖑᓪᓗᓂ ᑯᑲᐃᓐᒥᑦ. ᑕᒪᓐᓇ ᐋᖓᓗᔅᓇᖅᑐᖅ ᐊᔫᖅᑭᓇᕐᓂᑯᐊᓗᐊᓄᑦ, ᐊᒥᓱᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑐᖃᑦᑕᓕᖅᐸᒃᑐᑦ ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᒥᒃ ᓄᖅᑲᓱᐃᒃᑑᓕᖅᐸᒃᐳᑦ.

ᖃᐅᔨᒪᔭᖃᕈᕕᑦ ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᕐᒥᒃ ᐊᑐᖃᑦᑕᖅᑐᒥᒃ ᑕᒪᒃᑯᓂᖓ ᐋᖓᓲᕐᓇᖅᑐᓂᒃ, ᑲᔪᖏᖅᓱᖃᑦᑕᕐᓗᒋᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᔪᒪᕐᑯᓗᒋᑦ ᓱᕈᐃᓚᐅᓐᖏᓐᓂᕐᒥᓐᓂᒃ ᐃᓗᓯᕐᒥᓐᓂᒃ.

ᖃᓄᖅ ᓇᒡᒐᖅᑐᒃᑯᑦ ᐊᑦᑐᖅᓯᓂᖃᓲᖕᒍᕙᕐ?

ᑯᓇᔅᑐᑦ ᒥᐊᑖᒻᕕᑕᒥᓐ ᐆᒪᒪᑎᐅᑉ ᑎᑦᓕᕐᓂᖓᓂᒃ ᓱᑲᓕᐅᒥᑎᑦᑎᓲᖅ, ᑎᑦᓕᓂᕐᓗᓕᕐᓇᖅᑐᓂ ᐊᒻᒪ ᑎᒥᒧᑦ ᐆᓇᖅᓱᕙᓪᓕᓇᖅᑐᓂ. ᐊᑐᖅᑐᑦ ᐊᐅᓚᑦᑐᓇᓐᖏᑕᒥᓐᓂᒃ, ᑕᐃᒫᒃᓴᐃᓐᓇᖅ ᐊᐅᓚᖃᑦᑕᓕᕈᓐᓇᖅᐳᑦᐊᒻᒪ ᓂᓐᖓᑦᓴᕋᐃᓐᓂᖅᓴᐅᓕᕈᓐᓇᖅᓱᑎᒃ ᐊᒻᒪ ᐊᓯᒥᓐᓂᒃ ᓂᓐᖓᐅᑎᖃᑎᖃᑎᖃᖅᐸᒃᑐᑎᒃ.

ᐊᓯᖏᑦ ᕿᓚᒻᒥᐅᔪᒥ ᐊᑦᑐᖅᓯᓂᖏᑦ ᐃᓚᖃᖅᐳᑦ ᒪᑯᓂᖓ:

- ᖁᕝᕙᒃᑦᓚᓇᕐᓂᖓ ᑎᒥᐅᑉ ᐆᓇᕐᓂᖓᑕ ᖃᕋᓴᒥᒃ ᓱᒃᑯᐃᒍᓐᓇᖅᑐᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑐᖁᔪᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ.
- ᖁᖅᓱᖃᑦᑕᕐᓂᖅ ᐊᒻᒪ ᐱᑕᖃᓐᖏᑦᑐᒥᒃ ᑕᑯᕐᔅᑎᖃᖃᑦᑕᕐᓂᖅ.
- ᓯᓂᒍᓐᓇᐃᓕᖃᑦᑕᕐᓂᖅ, ᓯᕗᕋᖃᑦᑕᕐᓂᖅ ᐊᒻᒪ ᐳᓚᒃᑲᓇᐊᑐᓂᖅ.
- ᐃᑉᐱᒍᓱᓐᓂᒃ ᐃᓅᑑᔭᕐᓂᕐᒥᒃ, ᖁᓄᖓᓂᖅ ᐊᒻᒪ ᓄᒫᓱᑉᐸᓐᓂᖅ.
- ᖃᖅᑐᒃᑯᑦ ᑭᑦᓚᖃᖃᑦᑕᓂᖅ.
- ᐅᖏᓚᑦᑐᖅ/ᐸᒡᒋᐊᖅᓯᒪᔪᖅ ᐅᕕᓂᒃ.

ᓯᕕᑐᔪᒥ ᐊᑦᑐᐃᔾᔪᑕᐅᔪᑦ ᐃᓚᖃᕈᓐᓇᖅᐳᑦ ᒪᑯᓂᖓ:

- ᓴᓗᑦᑎᕕᔾᔪᐊᕐᓂᖅ.
- ᑭᒍᑎᕐᓗᓐᓂᖅ.
- ᐳᐃᒍᑐᓂᖅ.
- ᐱᔭᕇᖅᓯᔪᓐᓇᖏᓐᓂᖅ ᐱᓇᓱᒃᑕᒥᑦ.
- ᑭᖑᕙᓯᓪᓗᓂ ᐊᐅᓚᔾᔭᖃᑦᑕᓕᕐᓂᖅ.
- ᐃᓱᒪᑎᒍᑦ ᓇᓗᓕᐅᖅᑲᓂᖅ.
- ᐃᓱᒪᖃᑦᑕᕐᓂᖅ ᐊᓯᒧᑦ "ᖃᓄᐃᓕᐅᖅᑕᐅᓇᓱᒋᐊᖓ."

ᐱᐅᓕᓴᖅᑕᐅᓂᖅ ᐊᒻᒪ ᐋᖅᑭᐸᓪᓕᐊᓂᖅ

ᐃᓕᒃᓯᒪᔪᔪᐊᑦ ᐅᖃᓲᖕᒍᕙᑦ ᑯᓇᔅᑐᑦ ᒥᐊᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᓂᕐᖅᑐᒍ ᐊᔫᖅᑭᓇᕐᓂᖅᐸᓄᑦ ᐊᖅᑯᑎᒥ ᐱᔭᐅᓲᓂ ᐋᖓᓲᕐᓇᖅᑐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐃᓚᒋᔭᐅᓂᕐᖅᑐᒍ ᐱᒡᒐᓇᕐᓂᖅᐸᓄᑦ ᑲᒪᒋᓇᓱᓪᓗᒍ ᐊᔫᖅᑭᒍᑕᐅᓲᓂᑦ. ᐊᔫᖅᑭᓐᓂᑯᓄᑦ ᐃᓅᓱᓕᓇᔨᑦ ᐅᖃᓲᖕᒍᕙᑦ 92 ᐳᓴᖏᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐱᐅᓕᓴᖅᑕᐅᔪᑦ ᐋᖓᓲᕐᓇᖅᑐᒥᒃ ᐱᖃᑦᑕᓕᒃᑲᓐᓂᓲᖕᒍᓂᕐᖅᑐᒋᑦ.

ᓱᕐᕈᓯᒪᒍᓐᓃᐸᓪᓕᐊᓃᑦ ᒪᑯᐊᒍᕙᑦ, ᓄᒫᑦᑕᓐᓂᖅ ᐊᒻᒪ ᑎᒥᒃᑯᑦ ᐊᑲᐅᓐᖏᓐᓂᖅ, ᐅᖃᐅᓯᐅᓲᖕᒍᕙᑦ ᐱᐅᓐᖏᓂᖅᓴᐅᓂᕐᖅᑕᐅᓪᓗᑎᒃ ᐄᐃᐅᕈᐃᓐᒥᑦ ᐊᒻᒪ ᑰᑲᐃᓐᒥᑦ. ᐊᔫᖅᑭᓯᒪᔪᑦ ᓄᖅᑲᐅᔾᔨᒪᔪᐸᑦ ᐋᖅᑭᐸᓪᓕᐊᑎᑦᑎᓇᓱᒍᑎᓂᑦ ᐱᔾᔪᑎᖃᖅᓱᑎᒃ ᑕᒪᒃᑯᓂᖓ ᓲᔪᕐᓇᕈᑎᖏᓐᓂᒃ. ᑕᐃᒪ ᐋᖓᓲᕐᓇᖅᑐᖅ ᐊᑐᕐᓂᖅᓴᐅᓇᕐᓂᑯᖓᓄᑦ ᑑᐸᒦᓐᒥᒃ ("ᐊᓕᐊᓇᐃᒍᓱᓐᓇᖅᑐᒥᒃ" ᐃᓚᐅᕈᑎᒃᓴᒥᒃ ᖃᕋᓴᕐᒥ), ᑕᐃᒪ ᐊᑐᓲᑦ ᓱᕋᖃᓯᒪᔪᓐᓃᓕᕋᐃᒐᒥᒃ, ᐊᒃᓱᐊᓗᒃ ᐃᓱᒪᔭᓕᓲᑦ ᐊᒻᒪ ᖁᕕᐊᓱᒍᓐᓇᐃᓕᓪᓗᑎᒃ ᐋᖓᓲᕐᓇᖅᑐᒧᑦ ᖃᕋᓴᖏᑦ ᖁᕕᐊᓇᖅᑐᒃᑰᕈᑎᖏᑦ ᓄᖑᕈᑎᒐᐃᒐᒥ ᑑᐸᒦᓐᒥᒃ.

ᓄᓇᑦᑎᓐᓂ ᓱᓇᓱᒍᓐᓇᖅᐱᑕ ᑯᓇᔅᑐᑦ ᒥᐊᑦ ᒥᒃᓵᓄᑦ?

ᐊᑦᑕᓇᖏᑐᖅᑕᖃᖏᑦᑐᖅ ᑯᓇᔅᑐᑦ ᒥᐊᑦᒥᒃ. ᐅᓗᓇᐊᓇᕈᑎᖏᑦ ᐊᖏᓗᐊᕐᒪᑕ. ᑕᒪᑦᑕ ᖃᐅᔨᒪᔭᓇᐊᖃᖅᐳᖑᑦ ᐊᑦᑐᖅᓯᓂᖏᖏᓐᓂᒃ ᐋᖓᓲᕐᓇᖅᑑᑉ ᐊᒻᒪ ᐃᓂᖅᑎᖃᑦᑕᕐᓗᒋᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᓴᓇᖃᑦᑕᕐᑯᓐᖏᓪᓗᒋᑦ ᑕᒪᑐᒥᖓ, ᓂᐅᕕᐊᒃᓴᖃᖃᑦᑕᕐᑯᓐᖏᓪᓗᒋᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᑐᖃᑦᑕᕐᑯᓐᖏᓪᓗᒋᑦ. ᖃᐅᔨᒪᔭᖃᕈᕕᑦ ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᕐᒥᒃ ᐊᑐᖃᑦᑕᖅᑐᒥᒃ ᑕᒪᒃᑯᓂᖓ ᐋᖓᓲᕐᓇᖅᑐᓂᒃ, ᑲᔪᖏᖅᓱᖃᑦᑕᕐᓗᒋᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᔪᒪᕐᑯᓗᒋᑦ ᓱᕈᐃᓚᐅᓐᖏᓐᓂᕐᒥᓐᓂᒃ ᐃᓗᓯᕐᒥᓐᓂᒃ. ᐊᓯᔾᔨᒋᐊᑐᖅᑐᒍᑦ ᐊᑐᓲᑦ ᐃᓱᒪᔾᔪᓯᖏᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐃᑉᐱᒍᓱᒍᓯᖏᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᖃᐅᔨᑎᒥᐊᕐᓗᒋᑦ ᐱᐅᓂᖅᓴᓂᒃ ᑲᒪᒋᔭᖃᕈᓯᓂᒃ ᐊᒃᓱᕈᕐᓂᕐᒥᒃ ᐊᒻᒪ ᐊᓕᐊᓇᐃᒍᓱᓐᓂᕐᒥᒃ.

ᑐᕈᓯᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕈᒪᒍᕕᑦ

ᐃᒥᐊᓗᒻᒥᒃ ᐊᒻᒪ ᐋᖓᓲᕐᓇᖅᑐᓂᒃ ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᑎᔾᔪᑎᑦᖃᖅᐳᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᖏᓐᓂ, ᐊᒻᒪᓗᑦᑕᐅᖅ ᒪᒥᓴᕐᕕᓐᓂᒃ, ᐊᑕᐅᓲᖕᒍᓐᖏᑦᑐᓂ. ᐅᖃᖃᑎᖃᑦᓗᑎᑦ ᖃᐅᔨᒪᔪᒻᒪᓇᓐᓂᒃ ᐃᒥᐊᓗᒻᒥᒃ ᐊᒻᒪ ᐋᖓᓲᕐᓇᖅᑐᓂᒃ ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᑎᔾᔪᑎᒦᑦᑐᓂᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒪᒥᓴᕐᕕᒻᒥ ᓇᔪᒐᕋᓐᓂ ᐱᒃᑲᓐᓂᕈᒪᒍᕕᑦ ᐱᔾᔪᑎᒃᓴᓂᒃ ᒥᒃᓵᓄᑦ ᐋᖓᓲᕐᓇᖅᑐᑦ, ᐊᑦᑐᖅᓯᓂᖏᑦ ᐊᒻᒪ ᐱᐅᓕᓴᖅᑕᐅᔪᓐᓇᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᖅᑐᑦ.

ᐊᔪᓐᖏᓂᖅ
ajunnginiq centre
ᐅᖅᑳᓚᐅᑦ ᐊᑭᖃᓐᖏᑦᑐᖅ: 1-877-602-4445: ᖃᕋᓴᐅᔾᔭᒃᑯᑦ: inuit@naho.ca; ᐃᓐᑐᓂᐊᕐᒥ ᑕᑯᔾᔭᒃᓴᐅᑎᑦᑎᕕᒃ: www.naho.ca/inuit/e/resources/

ᐊᓯᖏᑦ ᐱᔾᔪᑎᒃᓴᐃᑦ:

ᑲᓇᑕᒥ ᐱᓕᕆᕕᒃ ᐋᖓᓲᕐᓇᖅᑐᓂᒃ ᐊᑐᕐᓂᓗᓐᓂᕐᒥᒃ: ᕿᓂᕈᓐᓇᖅᐳᑎᑦ ᑖᒃᓱᒪᓂ ᖃᕋᓴᐅᔾᔭᒃᑯᑦ ᑕᑯᔾᔭᒃᓴᐅᑎᑦᑎᕕᓴᒥ ᐱᒍᔾᔨᔨᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᑎᒥᐅᔪᓂᒃ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᒥ ᓇᔪᒐᕋᓐᓂᑦᑐᓂᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᔾᔭᖃᖅᑐᓂᒃ ᐃᒥᐊᓗᒻᒥᒃ ᐊᒻᒪ ᐋᖓᓲᕐᓇᖅᑐᓂᒃ ᐊᑐᑦᑕᐃᓕᑎᑦᑎᓂᕐᒥᒃ ᐊᒻᒪ ᑐᓴᐅᒪᔾᔭᐅᑎᑦᑎᓂᕐᒥᒃ, www.ccsa.ca; ᐅᖅᑳᓚᐅᑦ: (613) 235-4048.